


Май 2013 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture		Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	--	--

КОНФЕРЕНЦИЯ

Тридцать восьмая сессия

Рим, 15-22 июня 2013 года

Церемония награждения (проект резолюции)

Выдержка из доклада о работе 146-й сессии Совета (22-26 апреля 2013 года)

34. Совет принял решение представить на утверждение Конференции:

(...)

ii) предложение проводить церемонию награждения не во время Конференции, как указано в приведенном ниже проекте резолюции Конференции [...], при том понимании, что этот новый порядок будет введен в силу после 38-й сессии Конференции в июне 2013 года.

КОНФЕРЕНЦИЯ,

ссылаясь на принятые ею ранее резолюции, на основании которых были учреждены награды в память о заслугах предыдущих генеральных директоров Организации:

- a) премия им. Б.Р. Сена (резолюция 33/67);
- b) премия им. А.Х. Бурмы (резолюция 1/75);
- c) премия им. Эдуарда Саумы (резолюция 2/93); и
- d) премия им. Жака Диуфа за укрепление продовольственной безопасности (резолюция 1/2011).

ссылаясь на резолюцию Конференции 18/97, на основании которой была учреждена медаль Маргариты Лисарраги, вручаемая Конференцией раз в два года;

отмечая, что вышеупомянутые премии были учреждены в знак признательности Б. Р. Сене, А. Х. Бурме, Эдуарду Сауму, Жаку Диуфу и Маргарите Лисарраге за их усилия в деле избавления мира от голода и недоедания;

отмечая, что в контексте происходящих в ФАО преобразований и связанных с этим усилий по повышению эффективности руководящих органов представляется целесообразным:

- a) способствовать популяризации этих премий и их лауреатов;
- b) увеличить количество времени, отводимого в ходе сессии Конференции для обсуждения существенных пунктов повестки дня;

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться матричным кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте www.fao.org



- c) упорядочить процедуры отбора и сроки; и
- d) обеспечить координацию с другими мероприятиями ФАО в целях привлечения дополнительного внимания со стороны международных СМИ к этим премиям.

признавая, что вопрос об обеспечении продовольственной безопасности должен и далее занимать ведущее положение в глобальной повестке дня и что достижения выдающихся деятелей и учреждений, борющихся за искоренение голода, решение проблемы отсутствия продовольственной безопасности и недоедания, представляют значительный интерес для международных СМИ;

постановляет учредить, начиная с 2015 года, единое и проводимое на периодической основе престижное мероприятие "Премии ФАО", которое не потребует дополнительных затрат по сравнению с церемонией награждения, проводившейся ранее в рамках сессии Конференции;

постановляет далее вернуться к рассмотрению вопроса о новом порядке вручения премий ФАО на 40-й сессии Конференции в июне 2017 года.

(Принята ... июня 2013 года)